

**PARTAIDEAK**

Zuzendaria, koordinatzailea eta editore grafikoa:

David Salcedo

Argazkilariak:

Saúl Vara
Virginia González
Ainhoa Gamarra
Sandra Sastre
Ros Lozano
Juanjo García
César Caballero
Iñigo Otalora
Mikel Rivera
Piko Zulueta

"Taller 144" delakoan egin-dako lana, 2022ko maiatz eta urria bitartean.

PARTICIPANTES

Director, coordinador y editor gráfico:

David Salcedo

Fotógrafos y fotógrafas:

Saúl Vara
Virginia González
Ainhoa Gamarra
Sandra Sastre
Ros Lozano
Juanjo García
César Caballero
Iñigo Otalora
Mikel Rivera
Piko Zulueta

Trabajo realizado durante el "Taller 144" entre mayo y octubre de 2022.

ERAKUSKETAK ~ EXPOSICIONES

SANZ-ENEA **Nafarroa kalea, 22**

ORDUTEGIA: 18-20H. EGUNERO

HORARIO: 18-20H. DIARIO

2024/03/26 - 2024/05/26

Rügen

Torre Luzea **Kale Nagusia, 28**

ORDUTEGIA: 18-20H. EGUNERO

HORARIO: 18-20H. DIARIO

2024/03/26 - 2024/05/19

MARISA DI SANTO

Gertutasuna
Cercanía

PHOTOMUSEUM **San Inazio, 11**

ORDUTEGIA: 10-14H. ETA 17-20H. ASTEARTETIK IGANDERA

HORARIO: 10-14H. Y 17-20H. MARTES A DOMINGO

2024/03/26 - 2024/04/28

DAVID HORNBACK

3 minutes

2024/04/30 - 2024/05/26

BATZUK / VV.AA.

Euskaldunak Australian
Basques in Australia

Rügen

2024ko martxoaren 26tik maiatzaren 26ra

Zabaltzea: martxoaren 26an, 18:00etan

ARETOA: SANZ-ENEA

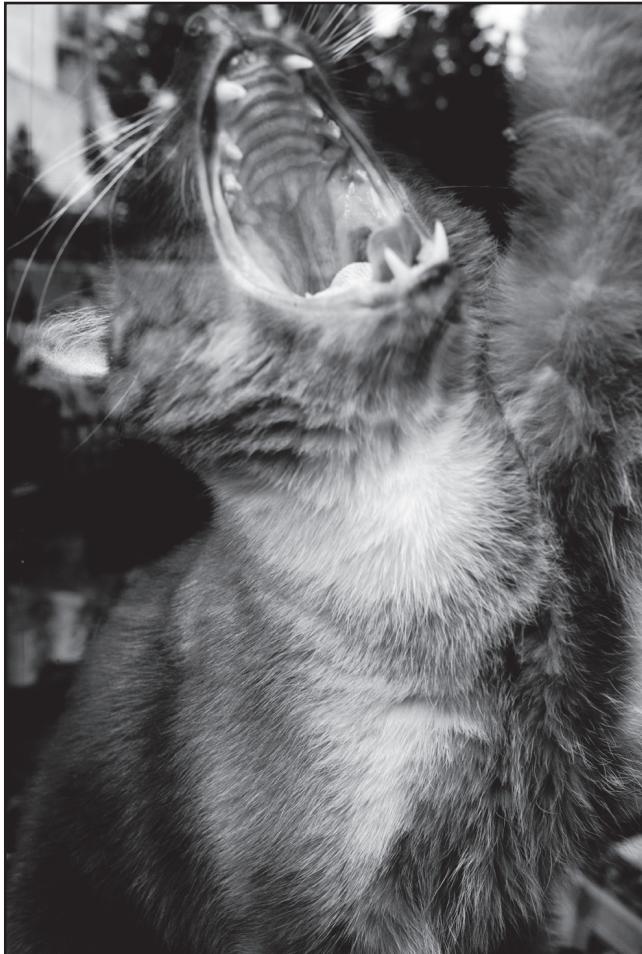
Rügen

26 de marzo - 26 de mayo de 2024

Apertura: 26 de marzo, 18:00 horas

SALA: SANZ-ENEA





RÜGEN

SINOPSIS

"Rügen" gertaera historiko zehatz bat buruzko hausnarketa eta interpretazio projektu kolaboratibo bat da: Gernika bombardatu zuten hegazkinak Salburuako aerodromotik aireratu ziren.

SINOPSIS

"Rügen" es un proyecto fotográfico colaborativo de reflexión e interpretación acerca de un acontecimiento histórico muy concreto: los aviones que bombardearon Gernika despegaron del aeródromo de Salburua.

PROIEKTUAREN AURREKARIAK

1937ko apirilaren 26a, astehena, azoka eguna Gernikan.

Rügen operazioa. Salburuako aerodromotik Gernika suntsituko duten hainbat bombardatzaire aireratuko dira.

Alemaniako Condor Legioak eta Italiako Abiazio Legionarioak aire-erasoa egin zuten Bizkaiko udalerrian.

Hegazkinek bonba leherkorak eta jaurtigai su-era-gileak deskargatzen dituzte. Hiribilduaren suntsipena eragiten dute eta sestrategaldian metrailatzen dute biztanleria zibila bereizi gabe.

PROIEKTUAREN DESKRIBAPENA

"Rügen" Gasteizko 10 argazkilariak egindako argazki-projektu garaikidea da, David Salcedo argazkilariek tutoretzapean, zuzenduta eta editatuta.

Premisa bakar batek balintzatzen du lanaren hasiera, Salburua auzoan argazkiak ateratzea, Gernikari eraso zioten hegazkin batzuk bertako aerodromo zaharretik aireratu zirela jaka. Hemendik aurrera, eta 6 hilabetez, partehartzaileek gertaera historiko honi eta bere ondorioei buruzko hausnarketa egiten dute eta argazkiak egiten dituzte.

Lanaren bigarren fasean, ekintza-marjinak handitu egiten dira, eta auzotik kanpoko argazkiak ateratzen dira.

ANTECEDENTES DEL PROYECTO

Lunes 26 de abril de 1937, día de mercado en Gernika. Operación Rügen. Desde el aeródromo de Salburua despegan varios de los bombarderos que devastarán Gernika.

La Legión Cóndor alemana y la Aviación Legionaria italiana llevan a cabo un ataque aéreo sobre la localidad vizcaína.

Los aviones descargan bombas explosivas y proyectiles incendiarios.

Causan la destrucción de la villa y ametrallan en vuelo rasante indiscriminadamente a la población civil.

DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

"Rügen" es un proyecto fotográfico contemporáneo realizado por 10 fotógrafos y fotógrafas de Vitoria-Gasteiz, tutorizado, dirigido y editado por el fotógrafo David Salcedo.

Una única premisa condiciona el inicio del trabajo, fotografiar en el barrio de Salburua conscientes de que algunos de los aviones que atacaron Gernika despegaron del antiguo aeródromo del lugar. A partir de aquí, y durante 6 meses, los participantes reflexionan acerca de este acontecimiento histórico y sus consecuencias y realizan las fotografías.

En la segunda fase del trabajo se amplían los márgenes de acción pudiendo tomar foto-



daitezke. Proiektuaren helburua ez da tokian gertatutako dokumentatzeara, bestela interpretatu egingo da.

Lana amaitzeko, bateratze-lanak egingo dira asteburu batez, irudiak auke-ru eta editatuko dira, eta ikusizko narratiba bat sortuko da, Sanz-Enea aretoan aurkezten den "Rügen" proiektuari zentzua eta forma emateko.

grafías fuera del barrio. El proyecto no pretende documentar lo acontecido en el lugar sino interpretarlo.

El trabajo culmina con un fin de semana de puesta en común, la selección y edición de las imágenes y la creación de una narrativa visual que da sentido y forma al proyecto "Rügen" que se presenta en la Sala Sanz-Enea de Zarautz.